Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten.

Audio-Teil

*Mittenfrequenzen (±12 dB) .....60 Hz, 120 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, 10 kHz
*Eingangsimpedanz .....10 kΩ
Verstärkungsfaktor .....−3 dB
Ausgangsimpedanz (Vorne und Hinten).....600 Ω
*Rauschabstand (IEC-A)
Vorne und Hinten aus .....97 dB
Vorne und Hinten ein.....93 dB
Klirrfaktor (Vorne und Hinten aus) 0,02%
*Übertragungsbereich (±3 dB).....20 — 50.000 Hz

Allgemeines

Betriebsspannung .....14,4 V (11 V — 16 V)
Abmessungen (B×H×T) .....180×25×150 mm
Gehäuseabmessungen
(B×H×T).....180×25×140 mm
Gewicht .....0,6 kg
(*...EIA Standard)

Pflege und Instandhaltung des Geräts

- Der Leistungsbedarf ist wie flogt: 12 V Gleichstrom, Minuspol an Masse. Falls dieser Mehrbereichsklangregler in einem Fahrzeug eingesetzt wird, das mit einer 24 V Batterie oder einer mit Plus an Masse angeschlossenen Batterie ausgestattet ist, ist ein spezieller Adapter erforderlich. Ziehen Sie in einem solchen Falle Ihren autorisierten KENWOOD-Händler zu Rate.
- Das Mehrbereichsklangregler nicht an einem Ort installieren, wo es direktem Sonnenlicht, Wärme oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Beachten, daß weder Metallobjekte noch Wasser in das Gerät eindringt.
- Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installierung des Gerätes in Ihrem Wagen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Händler.

Reinigung

Das Gerät mit einem Siliziumtuch oder einem anderen weichen Tuch reinigen. Die Verwendung von Verdünner, Alkohol oder anderen Lösungsmitteln könnte möglicherweise das Oberflächen-Finish beschädigen.

Mehrbereichsklangregler
KGC-9400

KENWOOD

Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung bitte gründlich durchlesen. Um die optimale Leistung dieses neuen Mehrbereichskalangregler zu erhalten, empfiehlt es sich, mit allen Anschluß- und Betriebsbedingungen vertraut zu sein.

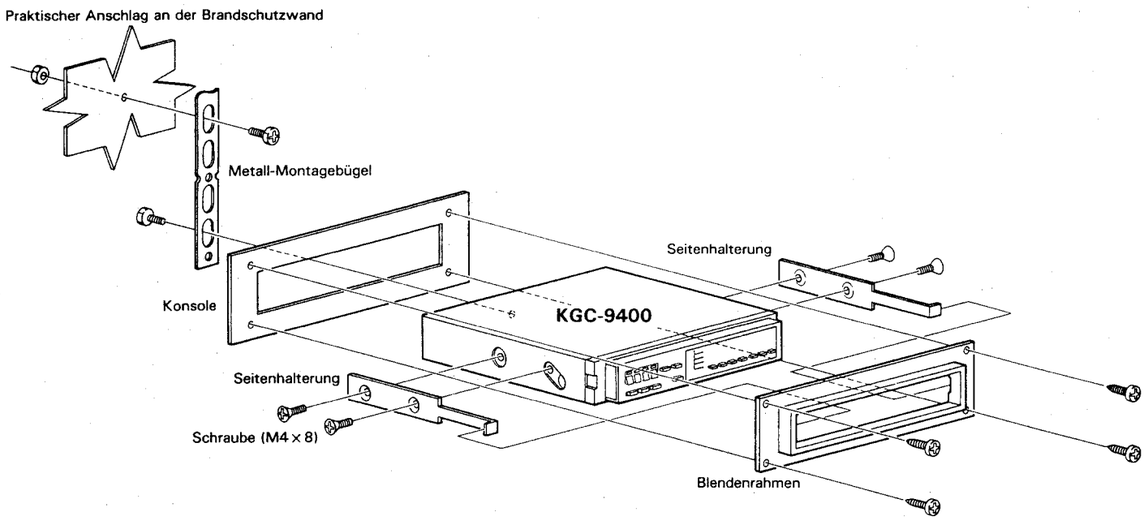
Für ihre Unterlagen

Die Seriennummer, die sich an der Unterseite des Gerätes befindet, trägt man in die Garantiekarte und in den nachstehenden freien Raum ein. Bei Kontaktnahme mit dem KENWOOD-Händler für Informationen bzw. Kundendienst bezüglich dieses Gerätes sollte man sich stets auf die Modell-und Seriennummern beziehen.
Modell KGC-9400 Seriennummer _____

GEDRUCKT IN JAPAN B50-5595-00 (E) (T)
89101112/85 12345678910112/86

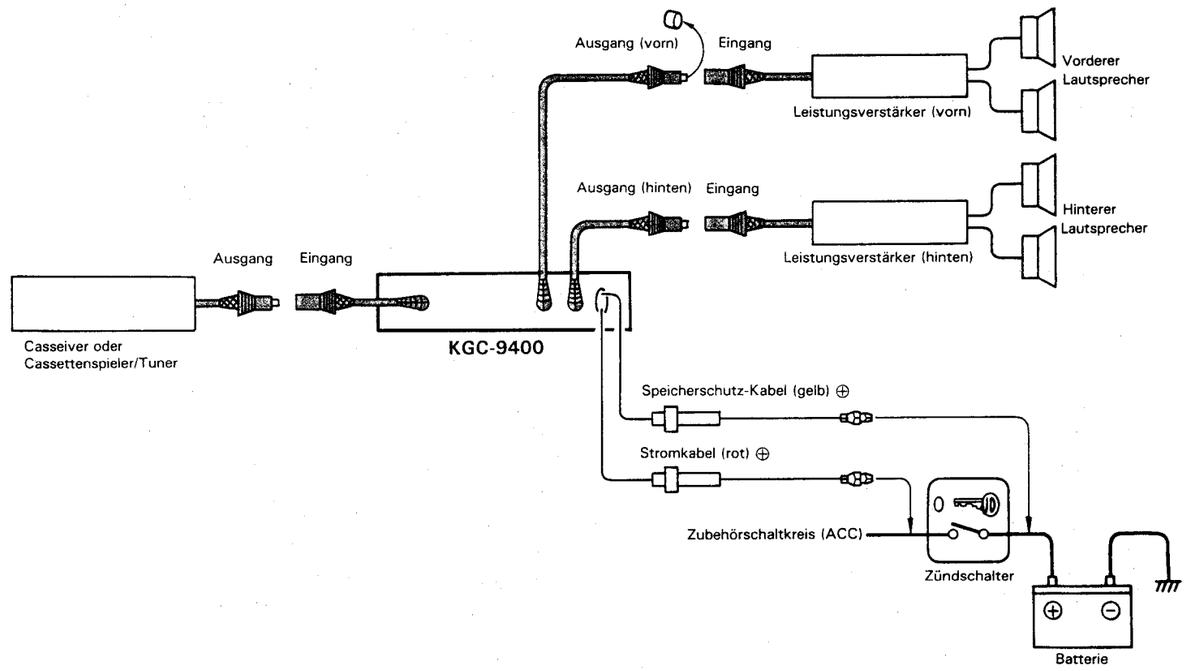
Einbau

- Bei der Installation im Auto die beste Position unter Berücksichtigung der Systemsicherheit und des Betriebskomforts die beste Position wählen.
- Zum Befestigen des Systems nur das mitgelieferte Zubehör verwenden.



Anschlüsse

- Falls Störgeräusche von der Lichtmaschine und der Zündung über die Spannungsversorgung eindringen, einen Filter (z.B. CN-300) an die Spannungsversorgung jedes Verstärkers anschließen.



Bedienelemente und Anzeigen

Voreinstelltasten (1 - 4)

Diese Tasten dienen zum Voreinstellen der Frequenzkurven des Equalizers. In jeder Taste kann eine Frequenzkurve gespeichert werden, so daß insgesamt vier Kurven voreingestellt werden können. Außerdem sind 4 Equalizer-Frequenzkurven (KENWOOD-Klänge) ab Werk voreingestellt, die vier Musikarten entsprechen. Eine Voreinstelltaste drücken, während der KBS-Schalter auf ON steht, um die gewünschte Equalizer-Frequenzkurve abzurufen.

Speicheranzeige

Die entsprechende Anzeige leuchtet entsprechend der Wahl der Stationstasten.
Diese Anzeige blinkt etwa 8 Sekunden, wenn der Speicherschalter gedrückt wird.

Equalizerschalter (Vorne)

Wenn dieser Schalter auf ON steht, leuchtet die Equalizeranzeige, und die vorderen Lautsprecher erhalten den Equalizer-Effekt.

F — **Vorne ON**

F — **Vorne OFF**

Equalizer-Schalter (Hinten)

Wenn dieser Schalter auf ON steht, leuchtet die Equalizer-Anzeige, und die Lautsprecher hinten erhalten den Equalizer-Effekt.

R — **Hinten ON**

R — **Hinten OFF**

Speicherschalter

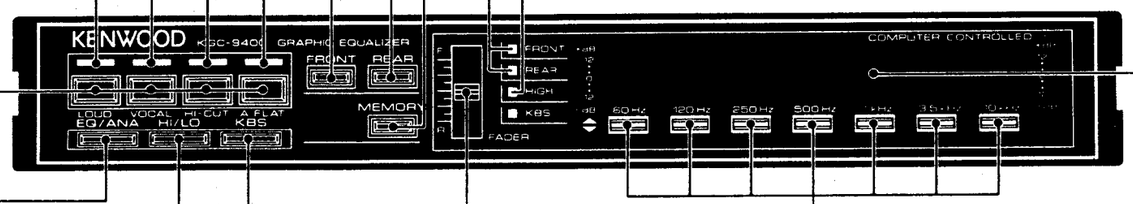
Dieser Schalter dient zum Speichern von Equalizer-Frequenzkurven in die Voreinstell-Tasten (1 - 4). Wenn dieser Schalter auf ON gestellt wird, blinkt die Speicher-Anzeige für etwa 8 Sekunden. Wird während dieser Zeit eine Voreinstelltaste gedrückt, wird die Equalizer-Frequenzkurve in dieser Voreinstelltaste gespeichert.

Equalizer-Anzeigen

Entsprechend der Wahl der Equalizer-Schalter leuchtet die entsprechende Anzeige.

Spektralanalysator-Schalter

Dieser Schalter dient zur Wahl zwischen Equalizer-Anzeige und Spektralanalysator-Anzeige. Steht der Schalter auf ON, wird der Ausgangspegel jeder Frequenz angezeigt. Wenn der Schalter auf OFF steht, wird wieder die Equalizer-Frequenzkurve angezeigt.



Spektralanalysator-Empfindlichkeitsanzeige

Leuchtet entsprechend der Einstellung des Spektralanalysator-Empfindlichkeitswahlschalters.

HIGH — **Position HIGH**

HIGH — **Position LOW**

Spektralanalysator-Empfindlichkeitswahlschalter

Diesen Schalter auf HIGH stellen, wenn bei niedriger Lautstärke die Anzeigeänderungen gering sind. Den Schalter auf LOW stellen, wenn bei hoher Lautstärke die Anzeige ständig leuchtet.

HIGH — **Position HIGH**

HIGH — **Position LOW**

KBS-Schalter

Wenn dieser Schalter auf ON steht, leuchtet die KBS-Anzeige. Dann kann durch Drücken einer der Voreinstell-Tasten der gewünschte KENWOOD-Klang abgerufen werden.

Überblendregler

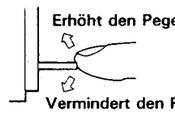
Durch Schieben dieses Reglers zwischen Vorne (nach oben) und Hinten (nach unten) wird die Balance zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern eingestellt.

Vorne

Hinten

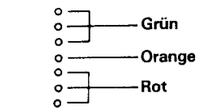
Equalizer-Regler

Zum Einstellen der einzelnen Frequenzpegel.



Leuchtanzeige

Hier wird die Equalizer-Frequenzkurve und der Spektralanalysator mit 49 LEDs in 3 Farben angezeigt.



Bedienung

1. Wenn ein an dieses Gerät angeschlossener Tuner oder Cassettendeck eingeschaltet (ON) wird, so wird die Stromversorgung dieses Geräts ebenfalls eingeschaltet, und die Anzeige leuchtet auf.
2. Mit den Equalizer-Reglerndie gewünschte Equalizer-Frequenzkurve einstellen.
3. Beim Gebrauch eines Doppelverstärker/4-Lautsprecher-Systems die Balance zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern mit dem Ein/Ausblendregler justieren.

Speicher für Equalizer-Frequenzkurve

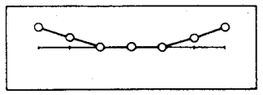
Es ist nicht sehr praktisch, für jede Musikart die Equalizer-Frequenzkurve neu einzustellen. Der Speicher dieses Geräts erlöst Sie von dieser Arbeit. Wenn Sie vorher die Equalizer-Frequenzkurven speichern, können Sie für jede Musikart die entsprechende Equalizer-Frequenzkurve durch Drücken einer Taste abrufen.

1. Mit den Equalizer-Reglern die gewünschte Equalizer-Frequenzkurve einstellen.
2. Den Speicherschalter drücken. Die Speicheranzeige leuchtet für etwa 8 Sekunden.
3. Eine der Voreinstelltasten drücken, während die Speicheranzeige leuchtet. Dann wird die eingestellte Equalizer-Frequenzkurve in dieser Voreinstelltaste gespeichert.

KENWOOD-Klänge (KBS)

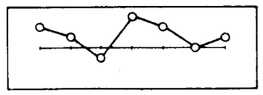
Im Mikroprozessor dieses Geräts sind vier Equalizer-Frequenzkurven (KENWOOD-Klänge) fest gespeichert.
Diese vier KENWOOD-Klänge entsprechen vier Musikarten und können durch Drücken der Voreinstell-Tasten (1 - 4) abgerufen werden.

1. Lautstärkekontur (LOUD)



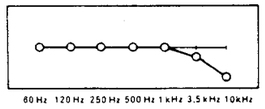
Ein Loudness-Effekt wird erzeugt, wobei Bässe und Höhen hervorgehoben werden.

2. Vokal (VOCAL)



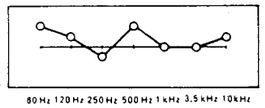
Für die lebendige Wiedergabe von Gesang durch Hervorhebung der mittleren Frequenzen.

3. Höhen-Abschneidung (HI-CUT)



Verringerung von Rauschen durch Abschneiden der Höhen.

4. Lineare Akustik (A-FLAT)



Ein linearer Klangverlauf wird erzeugt, entsprechend der akustischen Bedingungen im Fahrzeug.

Caratteristiche tecniche

Caratteristiche tecniche soggette a modifiche senza preavviso.

Sezione audio

*Frequenza centrale (±12 dB) .....60 Hz, 120 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, 10 kHz
*Impedenza di ingresso .....10 kΩ
Guadagno .....−3 dB
Impedenza di usita (Anteriore e posteriore) .....600 Ω
*Rapporto segnale/rumore (IEC-A)
Anteriore e posteriore sponti (OFF).....97 dB
Anteriore e posteriore attivati (ON) .....93 dB
Distorsione armonica tatale
(Anteriore e posteriore sponti (OFF)) 0,02%
*Risponta in frequenza (±3 dB) .....20 — 50.000 Hz

Generali

Voltaggio operativo .....14,4 V (11 V — 16 V)
Dimensioni (L×A×P).....180×25×150 mm
Dimensioni dell'involucro
(L×A×P) .....180×25×140 mm
Peso.....0,6 kg
(*...EIA normale)

Precauzioni per l'uso et manutenzione

- Il voltaggio operativo è il seguente: 12 V, CC, con massa a terra negativa. Uno speciale adattatore di corrente è necessario quando questo equalizzatore grafico viene impiegato in una vettura che sia fornita di una batteria da 24 V o di una massa a terra positiva. In tal caso vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore autorizzato KENWOOD.
- Non installare l'apparecchio in un luogo facilmente esposto direttamente al sole, ad alta temperatura o all'umidità. Fare attenzione che nessun oggetto metallico o acqua penetrino nell'apparechio.
- Se si dovessero incontrare difficoltà nell'installare l'apparecchio, rivolgersi ad un rivenditore KENWOOD.

Pulizia

Pulire con un panno asciutto al silicone o con panno soffice. Non usare solventi, alcool e simili perchè potrebbero danneggiare il rivestimento.

Equalizzatore grafico

KGC-9400

KENWOOD

Istruzioni per l'uso

Si consiglia di leggere attentamente questo manuale. Il suo contenuto aiuterà a conoscere le norme per una perfetta installazione e per il corretto uso dei comandi permettendo di ottenere dal equalizzatore grafico di cassette le migliori prestazioni.

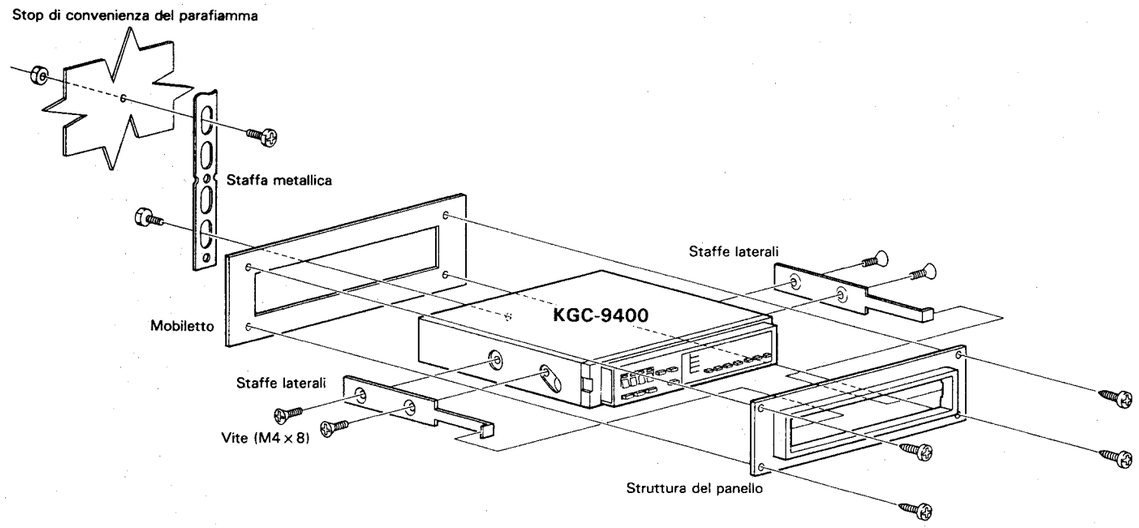
Importante

Si registri il numero di serie situato sul coperchio inferiore dell'apparecchio nell'apposito spazio sul certificato di garanzia e nello spazio qui sotto. Fare sempre riferimento al modello ed al numero di serie quando si chiedono informazioni o si richiede la manutenzione presso il servizio autorizzato KENWOOD.
Il numero di serie dell'apparecchio KGC-9400 è: _____

STAMPATO IN GIAPPONE B50-5595-00 (E) (T)
89101112/85 123456789101112/86

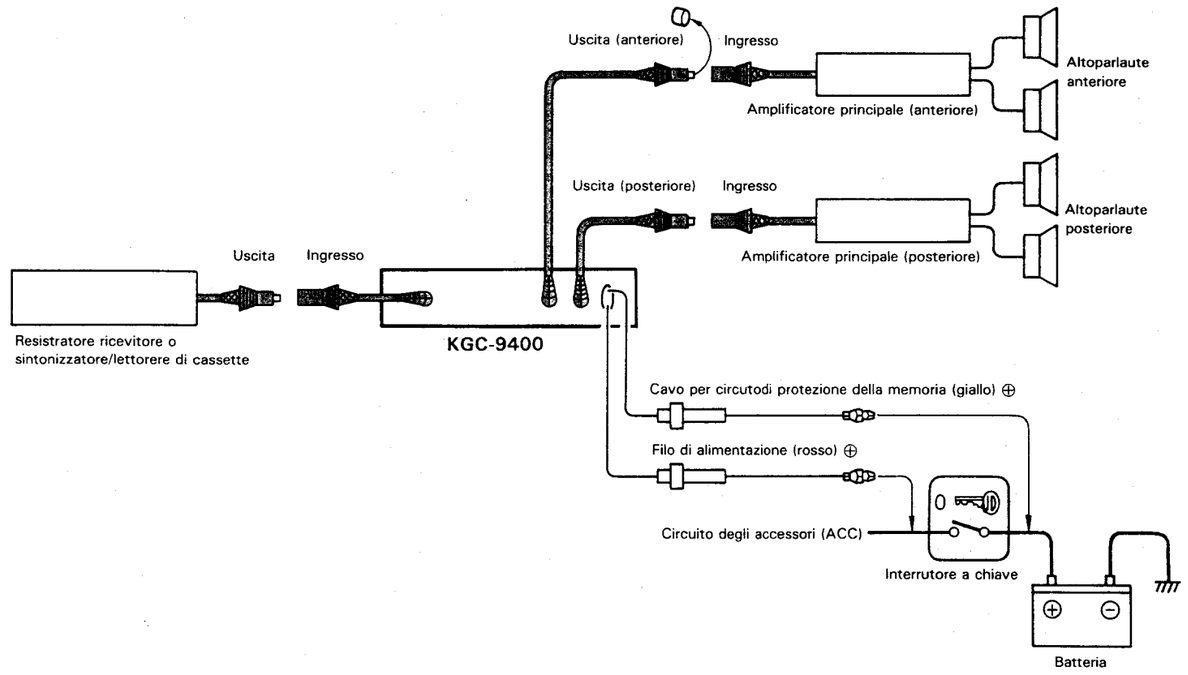
Installazione

- Quando installate l'apparecchio sulla vettura, scegliete la posizione migliore nei riguardi della sicurezza generale del sistema e della facilità di impiego e funzionamento.
- Come materiale di montaggio, utilizzate soltanto gli accessori in detazione.



Collegamenti

- Se il rumore dell'alternatore e di accensione si inserisce dalla linea di fornitura dell'energia, si colleghi un filtro (come il CN-300) alla fonte di energia di ciascun amplificatore.



Comandi e indicatori

Tasti di preselezione (1 - 4)

Viene usato per preimpostare le curve dell'equalizzatore. Sui tasti di preselezione, si possono impostare fino a quattro curve, e cioè una per ogni tasto. Oltre a questo, altri quattro tipi di curve d'equalizzatore sono preimpostate in fabbrica (Suoni incorporati KENWOOD), e corrispondono a quattro tipi di musica. Si prema l'apposito tasto di preimpostazione servendosi dell'interruttore KBS in posizione ON per richiamare la curva d'equalizzatore richiesta.

Indicatore di memoria e preregolazione

L'indicatore corrispondente si illumino in accordo con il tasto selezionato.
Lampeggia per circa 8 secondi quando si preme l'interruttore della memoria.

Interruttore dell'equalizzatore (Anteriore)

Quando questo interruttore è in posizione ON, l'apposito indicatore si accende e l'effetto d'equalizzazione viene prodotto sui diffusori anteriori.

Front ON

Front OFF

Interruttore dell'equalizzatore (Posteriore)

Quando questo interrutore si trova in posizione ON, l'indicatore dell'equalizzatore si accende e l'effetto di equalizzazione viene prodotto sui diffusori posteriori.

Rear ON

Rear OFF

Interruttore della memoria

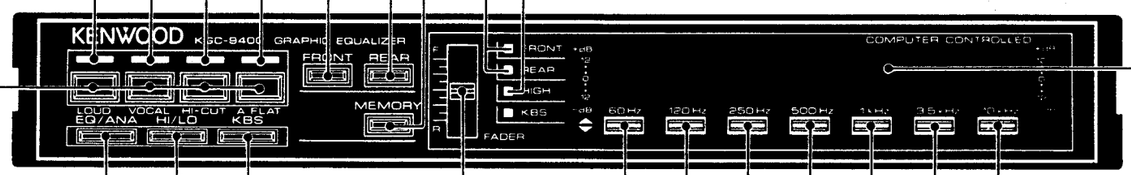
Viene usato per preimpostare la curva dell'equalizzatore sui tasti di preselezione (1 - 4). Quando l'interruttore si trova in posizione ON, l'indicatore di memoria lampeggia per circa 8 secondi. Si prema allora un tasto di preselezione. La curva dell'equalizzatore viene immagazzinata sul tasto di preselezione.

Indicatori dell'equalizzatore

L'indicatore corrispondente si accende a seconda della scelta degli interruttori dell'equalizzatore.

Interruttore dell'analizzatore della gamma di frequenza

Viene usato per scegliere l'esposizione dell'equalizzatore e dell'analizzatore della gamma di frequenza. Quando l'interruttore si trova in posizione ON, il livello in uscita di ciascuna frequenza viene indicato dall'esposizione. Quando l'interruttore si trova in posizione OFF, l'esposizione ritorna alla curva dell'equalizzatore.



Indicatore della sensibilità dell'analizzatore della gamma di frequenza

Si illumina a seconda del commutatore di selezione della sensibilità dell'analizzatore della gamma di frequenza prescelto.

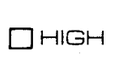
Posizione HIGH

Posizione LOW

Commutatore per la selezione della sensibilità dell'analizzatore della gamme di frequenza

Si porti il commutatore in posizione HIGH quando la fluttuazione dell'indicatore è piccola sui bassi volumi. Portare il commutatore nella posizione LOW quando l'indicatore rimane acceso sugli alti volumi.

Posizione HIGH



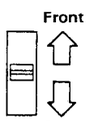
Posizione LOW

Interruttore KBS

Quando l'interruttore si trova in posizione ON, l'indicatore KBS si accende. In tale circostanza, si prema il tasto di preselezione per richiamare il suono incorporato richiesto della KENWOOD.

Comando "Fader"

Far scorrere il comando dalla parte anteriore (Alto) a quella posteriore (Basso) per ottenere la regolazione dell'equilibrio fra i diffusori anteriori e posteriori.

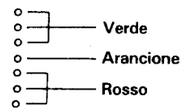


Leve dell'equalizzatore

Vengono usate per regolare il livello di ciascuna frequenza.

Esposizione

Indica la curva dell'equalizzatore e l'analizzatore della gamma di frequenza con 49 Led in 3 colori.



Operazioni

1. Quando viene accesso un sintonizzatore o una piastra di registrazione a cassette collegati all'apparecchio, anche l'apparecchio verrà automaticamente acceso e l'indicatore si illuminerà.
2. Preselezionare la curva dell'equalizzatore desiderata servendosi dell leve dell'equalizzatore.
3. Quando utilizzate un sistema di 4 altoparlanti con un amplificatore bivalente, regolate l'equilibratura fra gli altoparlanti frontali e posteriori tramite il comando di dissolvenza.

Memoria di preselezione della curva dell'equalizzatore

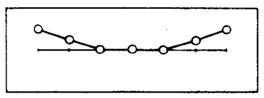
É piuttosto inconveniente dover regolare la curva dell'equalizzatore ogni volta che si cambia il tipo si musica. Il meccanismo incorporato di preselezione in memoria, toglie questo fastidio all'utente. Preselezionando la curva dell'equalizzatore richiesta si può impostare con un sol tocco, il suono più adatto per il tipo di musica che si intende ascoltare.

1. Preselezionare la curva dell'equalizzatore desiderata servendosi delle leve dell'equalizzatore.
2. Premere il tasto della memoria. L'indicatore della memoria si accende per circa 8 secondi.
3. Premere un tasto di preselezione quando l'indicatore di memoria è acceso. La curva dell'equalizzatore viene preimpostata con il tasto di preselezione.

Suono incorporato KENWOOD (KBS)

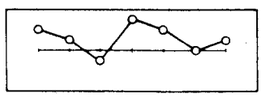
Quattro tipi di curva dell'equalizzatore sono incorporate nel microprocessore dell'apparecchio (Suono incorporato KENWOOD).
Essi corrispondono a quattro tipi di musica e possono essere richiamati con i tasti di preselezione (1 - 4).

1. LOUD



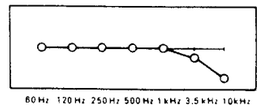
Viene prodotto un effetto di ampliamento del livello sonoro.

2. VOCAL



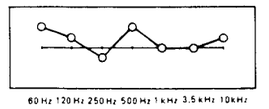
I suoni della voce possono essre riprodotti più vividamente ponendo l'enfasi sui suoni della gamma media.

3. HI-CUT



Abbassa il fruscio e taglia i suoni alti.

4. A-FLAT (Piatto acustico)



Suoni piani possono essere riprodotti all'interno di un'autovettura, come permettono le condizion acustiche ambientali.